

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**GHM Messtechnik GmbH**  
**Standort Martens**  
**Kiebitzhörn 18**  
**22885 Barsbüttel**  
**Deutschland**

berechtigt ist das unten genannte Produkt, welches gemäß dem unten genannten Zertifizierungsprogramm bewertet wurde und die Anforderungen der spezifizierten Zertifizierungsgrundlage erfüllt, mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen.  
*is authorized to provide the product mentioned below, certified according to the certification program mentioned below and in compliance with the requirements of the specified certification fundamentals, with the mark as illustrated.*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**GHM Messtechnik GmbH**  
**Standort Martens**  
**Kiebitzhörn 18**  
**22885 Barsbüttel**  
**Deutschland**

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Sicherheitstemperaturbegrenzer zur Überwachung von  
thermischen Prozessen (STL50 / STL50Ex)**  
*Safety temperature limiter for controlling thermal processes*  
(STL50 / STL50Ex)

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**DIN EN 14597:2015-02**  
**DIN EN 61508:2011, SIL 2**  
**DIN EN ISO 13849-1:2016 PL d Kat. 2 / Cat. 2**

Zertifizierungsprogramm:  
*Certification program:*

**P14.1VA001**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13701202  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3533 2035  
Aktenzeichen / *File reference* 8003050170

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2023-06-12  
bis / *until* 2028-06-11



Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-06-12



## Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und das angegebene Produkt. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

## Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate only applies to the firm stated overleaf and the specified product. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

The bearer of the TÜV NORD - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

This TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2  
Annex 1, page 1 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13701202

<b>Produktbeschreibung:</b> <i>Product description:</i>	<b>Sicherheitstemperaturbegrenzer zur Überwachung von thermischen Prozessen</b> <i>Safety temperature limiter for controlling thermal processes</i>	
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>STL50, STL50Ex</b>	
<b>Sicherheitsbezogene Parameter:</b> <i>Safety-related parameter:</i>	<b>STL50 mit PT100:</b> <i>STL50 with PT100:</i>	<b>EN 61508:</b> PFD = $3,80 \times 10^{-3}$ ; PFH = $1,27 \times 10^{-7}$ 1/h; SFF = 96%; Typ B <b>EN ISO 13849-1:</b> PL d
	<b>STL50 mit Thermoelementen:</b> <i>STL50 with thermocouples:</i>	<b>EN 61508:</b> PFD = $2,80 \times 10^{-3}$ ; PFH = $1,05 \times 10^{-7}$ 1/h; SFF = 97%; Typ B <b>EN ISO 13849-1:</b> PL d
	<b>STL50Ex mit PT100:</b> <i>STL50Ex with PT100:</i>	<b>EN 61508:</b> PFD = $3,76 \times 10^{-3}$ ; PFH = $1,27 \times 10^{-7}$ 1/h; SFF = 96%; Typ B <b>EN ISO 13849-1:</b> PL d
	<b>STL50Ex mit Thermoelementen:</b> <i>STL50Ex with thermocouples:</i>	<b>EN 61508:</b> PFD = $2,80 \times 10^{-3}$ ; PFH = $1,05 \times 10^{-7}$ 1/h; SFF = 97%; Typ B <b>EN ISO 13849-1:</b> PL d

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-06-12

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2  
Annex 1, page 2 of 2

**zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13701202**

**Produktbeschreibung:**  
*Product description:*

**Sicherheitstemperaturbegrenzer zur Überwachung von thermischen Prozessen**  
*Safety temperature limiter for controlling thermal processes*

**Typbezeichnung:**  
*Type designation:*

**STL50, STL50Ex**

**Technische Daten:**  
*Technical data:*

<b>Nennspannung:</b> <i>Nominal voltage:</i>	<b>24 VDC, 24 VAC, 115 VAC, 230 VAC (je nach Ausführung)</b> <i>24 VDC, 24 VAC, 115 VAC, 230 VAC (depending on type)</i>
<b>Nennfrequenz:</b> <i>Nominal frequency:</i>	<b>50 Hz (für 24 VAC, 115 VAC o. 230 VAC)</b> <i>50 Hz (for 24 VAC, 115 VAC o. 230 VAC)</i>
<b>Arbeitstemperatur:</b> <i>Operating temperature:</i>	<b>-10...55°C</b>
<b>Schutzart:</b> <i>Protection type:</i>	<b>IP 20</b>
<b>Schutzklasse:</b> <i>Appliance classes:</i>	<b>Bauart SK II</b>

**Besondere Bedingungen zur sicheren Verwendung:**  
*Special conditions for safe use:*

**Es sind die besonderen Hinweise / Auflagen im Abschnitt 6 des Berichts 3533 2035 zu beachten**  
*The special remarks and terms in report 3533 2035 chapter 6 have to be considered*

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-06-12